

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 91 (1973)
Heft: 290

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 19.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 290 - 3277

Bern, Dienstag 11. Dezember 1973
Berne, mardi 11 décembre 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 290 - 11. 12. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Langner Immobilien AG, Selzach.
Finelvet AG, Zürich.
Kimexport Ltd, Zürich.
Notification.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 267113 - 267142.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Markenforschungen. - Recherches de marques.
Internationale Uebereinkommen. - Conventions internationales.
Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation).
Diplomatische und konsularische Vertretungen. - Représentations diplomatiques et consulaires.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn,
Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Thurgau,
Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

15. November 1973.
Genossenschaft Gewerbezentrum Silbern, Dietikon, in Dietikon, Genossenschaft (Neueintragung). Rechtsdomizil: Silberstrasse. Geschäftsdomicil: Bergstrasse 38 (c/o Werner Ungricht). Statutendatum: 21. 6. 1972 und 4. 7. 1973. Die Genossenschaft ist eine Verbindung von Personen des Diätiker Gewerbes und hat den Zweck, das wirtschaftliche Fortkommen ihrer Mitglieder zu sichern, in dem sie diesen günstige Werkplätze sowie gesunde Wohn-, Arbeits- und Lagerräume zu vorteilhaften Preisen beschafft. Sie sucht ihren Zweck in der in den Statuten näher umschriebenen Weise zu erreichen. Es bestehen Anteilscheine im Nennwert von je Fr. 1000. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Verwaltung: 5 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgane: SHAB und «Der Limmatäler». Mitglieder der Verwaltung: Werner Ungricht, von und in Dietikon, Präsident; Hugo Gut, von Zürich, in Dietikon, Vizepräsident, und Arthur Camenisch, von Flond, in Bergdietikon, Aktuar, diese drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. November 1973.
3 E Aktiengesellschaft für Entsorgungstechnik, in Zürich 1 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1973, S. 453), Bereatung von Interessenten für die Herstellung von Entsorgungsanlagen usw. Die Generalversammlung vom 14. 11. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 450 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 750 000, zerfallend in 750 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

28. November 1973. Urheherrrechte.
Prio A.G. (Prio S.A.) (Prio Limited), bisher in Zug (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1967, S. 1685). Die Generalversammlung vom 20. 11. 1973 hat die Statuten, welche vom 20. 4. 1967 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, die Verwaltung und die Verwertung von Rechten an Werken der Literatur, der Photographie und der Kinematographie oder an ähnlichen Literatur- und Kunstwerken. Die Gesellschaft kann einzelne Grundstücke tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist voll liberriert. Es zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Marco Vasella, von Poschivao, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Adresse: Schaffhauserstrasse 491 in Zürich 11.

29. November 1973. Beteiligungen.
Progera A.G., in Zürich 8, Zollikerstrasse 21 (c/o Giordano Poggolini), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 26. 11. 1973. Zweck: in erster Linie Erwerb von Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland sowie ferner Verwaltung von Vermögenswerten; kann Finanz- und Handelsgeschäfte jeder Art durchführen sowie Grundstücke im In- und Ausland erwerben und

verwalten; alle erwählten Geschäfte können für eigene oder fremde Rechnung oder treuhänderisch durchgeführt werden; die öffentliche Empfehlung zur Annahme fremder Gelder ist ausgeschlossen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis drei Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Gianni Poggolini, von Zürich, in Illnau, mit Einzelunterschrift.

29. November 1973.
Elektrizitätswerk Embrach, in Embrach, Genossenschaft (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1972, S. 2442). Hans Bänninger und Heinrich Landert sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes sind Dr. Werner Ganz, von Embrach, in Büllach, Präsident, und Heinz Fuchs, von Altdorf SH, in Embrach, Vizepräsident. Die Genossenschaft wird in der Weise vertreten, dass Präsident Dr. Werner Ganz oder Vizepräsident Willi Stingel Kollektivunterschrift zu zweien führen.

29. November 1973.
Anglo Nordic Bank Ltd., in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1973, S. 2001). Neue Mitglieder des VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Neil McMillan, britischer Staatsangehöriger, in London, und Dr. Peter Uhlmann, von Schaffhausen und Feuerthalen, in Zürich. Ronald A.S. Lane, Präsident des VR, Sven Vigg, Vizepräsident des VR, sowie die VR-Mitglieder Johannes Erbrin von Thurn und Taxis, Hans-Joachim Peters und Neil McMillan, zeichnen nicht unter sich; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem der in der Schweiz wohnhaften Mitglieder des VR.

29. November 1973. Chemikalien.
Romaga AG, in Büllach (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1973, S. 2333), Import und Export von Chemikalien usw. Die Generalversammlung vom 13. 11. 1973 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

29. November 1973.
H. Hürlimann, Dipl. Ing. ETH AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2229), Handel mit sowie Import und Export von Antrieben, Giessereimaschinen usw. Die Generalversammlung vom 20. 11. 1973 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

29. November 1973. Rohfelle, Ledererzeugnisse.
Allfina GmbH, Zollikon, in Zollikon (SHAB Nr. 26 vom 2. 2. 1970, S. 243). Die Gesellschafterversammlung vom 20. 7. 1973 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Grosshandel mit Rohfellen aller Art und Ledererzeugnissen. Ueberdies kann sie in- und ausländische Beteiligungen erwerben und verwalten sowie Finanzierungsgeschäfte auf internationaler Basis durchführen und Grundstücke im In- und Ausland erwerben, veräußern und bewirtschaften. Die Gesellschafterin Eva Roedel ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlage von Fr. 1 000 000 ist an die Gemeinschaft ihrer Erben, bestehend aus Anton Heinrich Roedel und Christian Nepomuk Roedel, beide deutsche Staatsangehörige, in Berchtesgaden, übergegangen. Durch Herabsetzung dieser Stammeinlage auf Fr. 100 000 ist das Stammkapital auf Fr. 200 000 herabgesetzt worden. Es besteht aus der erwähnten herabgesetzten Stammeinlage und einer weiteren von Fr. 100 000, welche dem Gesellschafter Dr. Dieter Meier gehört. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Herabsetzung des Stammkapitals ist mit öffentlicher Urkunde vom 30. 10. 1973 festgestellt worden.

29. November 1973. Konfektion usw.
Edgar Meyer AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1973, S. 2421), Konfektionsfabrik usw. Die Prokura von André Ramsauer ist erloschen.

29. November 1973. Automobil-Vermietung.
Inter-Rent AG, in Zürich 12 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1973, S. 2969), Automobil-Vermietung mit allen verwandten Geschäftsbereichen usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

29. November 1973.
Ingenieur-Plan AG Hoppe, in Stäfa, Rohrhaldenstrasse 12 (c/o Walter Egli), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 20. 11. 1973. Zweck: Führung eines Büros für Planungs- und Architekturarbeiten, insbesondere auch für Gartenbau- und Umweltechnik, sowie für Ingenieur- und Forschungsarbeiten aller Art; kann insbesondere auch Grundstücke erwerben, verwalten oder veräußern; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Heinz Banwart, von Kirchberg SG und Zürich, in Mellen, mit Einzelunterschrift.

29. November 1973.
Fahrzeug Bau AG, in Otelfingen (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1973, S. 3092), Planung, Entwicklung, Herstellung von Fahrzeugen und anderen technischen Bedarfsgütern usw. Die Generalversammlung vom 22. 11. 1973 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 350 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 700 000, zerfallend in 700 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert.

29. November 1973.
Altstadt Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 92 vom 19. 4. 1973, S. 1103), Betrieb von Versicherungen aller Art usw. Judson B. Branch nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat), bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Hans Vontobel, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Jean-Claude Gottraux, von Chavannes-le-Chêne, in Kloten, und Werner Haller, österreichischer Staatsangehöriger, in Untereingstringen. Prokura von René Frier erloschen.

29. November 1973. Beteiligungen.
Allstate International S.A., in Zürich 3 (SHAB Nr. 295 vom 15. 12. 1972, S. 3217), Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen usw. Judson B. Branch nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrat), bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Archie R. Boe, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Hans U. Keller nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Karl H. Blaettner, Bürger der USA, in Bonn (BRD).

29. November 1973. Maschinen, Giessereien usw.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1973, S. 2230), Betrieb von Maschinenfabriken und Giessereien usw. Die Prokuren von Hans-Dietrich Sulzer und Hans Ziegler sind erloschen.

29. November 1973. Immobilien usw.
Steinertor A.G., in Zürich 10 (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 604), Bau, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. Dr. Giuseppe Doninelli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Alessandro Villa; seine Prokura erloschen.

29. November 1973. Immobilien.
Lexhof II A.G., in Zürich 10 (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 604), Bau, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien usw. Dr. Giuseppe Doninelli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Alessandro Villa; seine Prokura erloschen.

29. November 1973.
Hoemobil A.G., in Zürich 10 (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1971, S. 604), Bau, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien usw. Dr. Giuseppe Doninelli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Alessandro Villa; seine Prokura erloschen.

29. November 1973.
HIRZ Frischprodukte AG, in Hirzel (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1973, S. 241), Herstellung von und Handel mit Nahrungsmitteln usw. Dr. Hans-Rudolf Reeb aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

29. November 1973. Rohmaterialien.
Exportag Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1972, S. 3194), Import und Export von Rohmaterialien usw. Marie Emma Greutert, Mitglied des Verwaltungsrates, führt neu Einzelunterschrift.

29. November 1973. Finanzierungen usw.
Tecofin AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1960, S. 3290), Finanzierung von Handelsgeschäften usw. Dr. Peter Prager ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred P. Pestalozzi ist nun einziges Mitglied des VR; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

29. November 1973. Fahrzeugreifen usw.
Pag Amiguet AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 126 vom 1. 6. 1972, S. 1403), Handel mit Waren aller Art, insbesondere Fahrzeugreifen aller Art usw. Statuten am 17. 10. 1973 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

29. November 1973.
Interfert AG, Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1969, S. 2846), Ausnützung von Erfindungen, Rezepturen und Lizenzen der Firma «Eurefta, O.H.G.», Kassel usw. Johannes Estermann und Georg Rütishauser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Albert Niedermann, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Remo Quarella, von Bütschwil, in St. Gallen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Otto Angst, von Wil ZH, im Wallisellen.

29. November 1973.
«Zürichbergbahn-Gesellschaft» (Strecke Limmatquai-Eidg. Techn. Hochschule), in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1973, S. 2931), Unterschrift von Max Schmid-Dupont erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Roberto Gabrielli, von und in Zürich. Neue Adresse: Zähringerstrasse 51, in Zürich 1.

29. November 1973.
Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1973, S. 2669); mit Hauptsitz in Thayngen. Die Unterschriften von Dr. Hans Rudolf Reeb und Hans Schwarz sind erloschen. Alfred Gantner, Prokurist, wohnt nun in Thayngen.

29. November 1973. Instandstellung von Fahrzeugen.
Emil Frey AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 235 vom 6. 10. 1972, S. 2592), Vertrieb, Fabrikation und Instandstellung von Fahrzeugen und anderen technischen Bedarfsgütern usw. Die Prokura von Egon Haeblerin ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rudolf Huber, von Berg SG, in Widen bei Bremgarten; Kurt Hunzler, von Altshofen LU, in Adliswil, und Albert Wanner, von Buchs LU, in Kloten.

29. November 1973. Treuhand.
Kontorana Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1973, S. 1696), Uebernahme und Durchführung von Treuhandgeschäften im In- und Ausland usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Margrethen (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3116), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

29. November 1973.
Chemiefaserbedarf Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1973, S. 3114), Bedarfsdeckung für Unternehmen der Chemiefaserindustrie usw. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

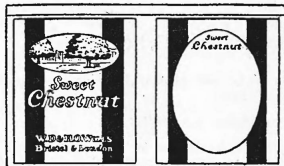
267113. Date de dépôt: 24 août 1973, 18 h.
British-American Tobacco Company, Limited, Westminster House, 7, Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 148155. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 août 1973.

Tabac manufacturé sous toutes ses formes. (Cl. int. 34)



267114. Date de dépôt: 24 août 1973, 18 h.
British-American Tobacco Company, Limited, Westminster House, 7, Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 148157. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 août 1973.

Tabac manufacturé sous toutes ses formes. (Cl. int. 34)



267115. Date de dépôt: 24 août 1973, 18 h.
British-American Tobacco Company, Limited, Westminster House, 7, Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 148158. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 août 1973.

Tabac manufacturé sous toutes ses formes. (Cl. int. 34)



267116. Date de dépôt: 24 août 1973, 18 h.
British-American Tobacco Company, Limited, Westminster House, 7, Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 148159. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 août 1973.

Tabac manufacturé sous toutes ses formes. (Cl. int. 34)



267117. Date de dépôt: 27 août 1973, 20 h.
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). - Fabrication et commerce.

Lait (entier, stérilisé, évaporé, condensé ou en poudre), yogourts, crème, beurre, fromage, produits à tartiner à base de lait, confitures, Cacao, chocolat, produits de confiserie, sucreries, sucre, desserts, poudings, poudres et essences pour la préparation de poudings, glaces comestibles, poudres et essences pour la préparation de glaces comestibles, miel, produits à tartiner contenant indifféremment du miel, du chocolat ou du sucre. (Cl. int. 29, 30)

suflair

267118. Hinterlegungsdatum: 28. August 1973, 11 Uhr.
Albert Spiess & Co., Schiers (Graubünden). - Fabrikation.

Geflügelprodukte schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 29)



Die Marke wird rot, blau, orange und gelb ausgeführt.

267119. Hinterlegungsdatum: 29. August 1973, 17 Uhr.
«Maestrani» Schweizer Schokoladen AG, St. Georgenstrasse 105, St. Gallen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 148194. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1973 an.

Schokolade. (Int. Kl. 30)



267120. Hinterlegungsdatum: 29. August 1973, 17 Uhr.
«Maestrani» Schweizer Schokoladen AG, St. Georgenstrasse 105, St. Gallen. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 148195. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. August 1973 an.

Haselnüsse enthaltende Milchschokolade. (Int. Kl. 30)



267121. Hinterlegungsdatum: 30. August 1973, 16 Uhr.
Apaco AG für Apparatebau, Bütenfeld 10B, Duggingen (Bern); Postadresse: 4203 Grellingen (Bern). - Fabrikation und Handel.

Anlagen, Maschinen, Apparate, Werkzeuge und Zubehör für die Heizungsbranche und die chemische Industrie, insbesondere Expansionsgefässe, Kessel, Boiler, Tanks, Tankraum-Einstiegtüren, Heizregister, Rauchrohre, Speisewassergefässe, Wasseraufbereitungsbehälter, Filter, Entgaser, Abgasleitungen, Kamine, Speichergefässe, Rührkessel, Auffangbehälter, Nutschen, Extraktoren, Laborerzstüber, Schneckenförderer, Flanschen, Reaktoren, Verdampfungsanlagen, Rohrleitungen, Dampfumformer, Vortriebschilde und Pressringe für den unterirdischen Kanalisationsbau, Glühöfen, Koch-, Kühl-, Trocken- und Lüftungsanlagen. (Int. Kl. 6, 7, 8, 11, 19)

oobdo

267122. Hinterlegungsdatum: 30. August 1973, 10 Uhr.
Josef Hasler, Jurastrasse 41, Seltisberg (Basel-Landschaft). - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 147092 von Radag AG, Liestal (Basel-Landschaft). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1973 an.

Fahrräder, Motorfahrräder und deren Bestandteile. (Int. Kl. 12)



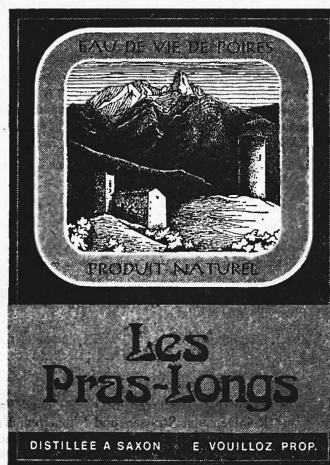
267123. Hinterlegungsdatum: 30. August 1973, 10 Uhr.
Josef Hasler, Jurastrasse 41, Seltisberg (Basel-Landschaft). - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 152753 von Radag AG, Liestal (Basel-Landschaft). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. August 1973 an.

Fahrräder und deren Bestandteile schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 12)



267124. Date de dépôt: 30 août 1973, 10 h.
Ernest Vouilloz, Saxon (Valais). - Production, fabrication et commerce.

Eau-de-vie de poires. (Cl. int. 33)



La marque est exécutée en noir, blanc et or.

267125. Hinterlegungsdatum: 31. August 1973, 12 Uhr.
Dr. Otto Lutz AG, unterer Graben 35, Winterthur 1 (Zürich). - Fabrikation und Handel. - Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 145805 von Dr. Otto Lutz, Rathaus-Apotheke und -Drogerie, Winterthur (Zürich). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1973 an.

Pharmazeutische Erzeugnisse aller Art und chemische Erzeugnisse für pharmazeutische, kosmetische und technische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)

17077

267126. Hinterlegungsdatum: 31. August 1973, 20 Uhr.
Prontophot Holding Aktiengesellschaft, Forchstrasse 300, Zürich 8. - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 147018. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1973 an.

Schnellphotoautomat. (Int. Kl. 9)

Prontophot

267127. Hinterlegungsdatum: 27. September 1973, 20 Uhr.
Beatrice Foods Co., 120 South LaSalle Street, Chicago (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Pickles, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe; Backpulver; Salz, Senf; Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze; Eis. (Int. Kl. 29, 30)



267128. Date de dépôt: 4 septembre 1973, 18 h.
Infranor S.A., 22, rue Marziano, Genève. — Fabrication et commerce.

Moteurs électriques. (Cl. int. 7)

MOVINOR

267129. Hinterlegungsdatum: 4. September 1973, 18 Uhr.
International Harvester Company, 401 North Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 147551. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. August 1973 an.

Industrietraktoren; motorgetriebene Fahrzeuge, Maschinen, Geräte und Vorrichtungen zum Bewegen von Material; Traktorfahrzeuge mit Verlade- und Schaufelvorrichtungen, Maschinen und Fahrzeuge zum Räumen und Reinigen von Strassen und Flughäfen, Kranfahrzeuge, Gabelheber, mit Rädern oder Raupen versehene Schaufelfahrzeuge, und Ausrüstungs- und Bestandteile zu den vorgenannten Waren. (Int. Kl. 7, 12)



267130. Date de dépôt: 4 septembre 1973, 17 h.
Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.), 14B, place St-François, Lausanne (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 148140. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 septembre 1973.

Cacao. (Cl. int. 30)



267131. Hinterlegungsdatum: 5. September 1973, 13 Uhr.
G. Ruchti & Co. AG, Weinbergstrasse 160, Zürich 6. — Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 147181 von G. Ruchti & Co., Zürich 6. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juli 1973 an.

Reiner Bienenhonig aus den pazifischen Provinzen Mexikos. (Int. Kl. 30)



267132. Date del deposito: 5 settembre 1973, ore 8.
Aranto di Aurelio Antognoli, Giubiasco (Ticino). — Fabricazione.

Articoli d'abbigliamento in genere. (Cl. int. 25)



267133. Hinterlegungsdatum: 6. September 1973, 19 Uhr.
Walter Hirt, Felseneggstrasse 19, Küsnacht (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 147239. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juli 1973 an.

Pumpen, Berechnungsanlagen und deren Zubehör. (Int. Kl. 7, 21)



267134. Hinterlegungsdatum: 7. September 1973, 11 Uhr.
Aktiengesellschaft Geiser & Co. GECCO, Chasserstrasse 1-3, Langenthal (Bern). — Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 146228 von Geiser & Co., Langenthal (Bern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1973 an.

Garten- und Feldgeräte. (Int. Kl. 8)



Die Marke wird grün, rot, golden, schwarz und weiss ausgeführt.

267135. Hinterlegungsdatum: 7. September 1973, 11 Uhr.
Aktiengesellschaft Geiser & Co. GECCO, Chasserstrasse 1-3, Langenthal (Bern). — Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 146309 von Geiser & Co., Langenthal (Bern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Mai 1973 an.

Garten- und Feldgeräte. (Int. Kl. 8)



267136. Date del deposito: 5 luglio 1973, ore 8.
Oreficeria Calceari T. & Figli S.N.C., Via Rossini 41, Vicenza (Italia). — Fabricazione.

Oreficeria. (Cl. int. 14)



Punzone: N° 7203.

267137. Date de dépôt: 30 juillet 1973, 14 h.
Alexandre Hohberger, 7, rue du Bourgeaud, Gland (Vaud). — Fabrication et commerce.

Bijouterie. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 2849.

267138. Date de dépôt: 30 août 1973, 14 h.
Henri Lesieur S.A., 115, Rue du Temple, Paris 3ème (France). — Fabrication.

Bijouterie, joaillerie. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 7215.

267139. Date de dépôt: 31 août 1973, 18 h.
Charles-Louis Curtet, 30, chemin des Voirons, Petit-Lancy (Lancy, Genève). — Commerce. — Renouvellement de la marque N° 147412. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juillet 1973.

Lunettes, lorgnons, montures de lunettes, verres de lunettes, bonnettes; étuis, charnières, branches, ornements, vis, rivets, armatures et ressorts de lunettes. (Cl. int. 9)

ELASTEX

267140. Date de dépôt: 31 août 1973, 18 h.
Charles-Louis Curtet, 30, chemin des Voirons, Petit-Lancy (Lancy, Genève). — Commerce. — Renouvellement de la marque N° 147413. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 juillet 1973.

Lunettes, lorgnons, montures de lunettes, verres de lunettes, bonnettes; étuis, charnières, branches, ornements, vis, rivets, armatures et ressorts de lunettes. (Cl. int. 9)

FLEX

267141. Hinterlegungsdatum: 7. September 1973, 17 Uhr.
American Home Products Corporation, 685 Third Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 149195. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. September 1973 an.

Putzpulver für Klosett-Schüsseln und Autokühler. (Int. Kl. 3)

Sani-Flush

267142. Hinterlegungsdatum: 8. September 1973, 15 Uhr.
Wright, Layman & Umney Limited, Sanitas House, 15, Stockwell Green, London S.W. 9 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 148286. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. September 1973 an.

Parfümieren; mit Honig hergestellte Produkte, nämlich Toilettenseife (parfümiert), Toilettenpräparate. (Int. Kl. 3)

"GLYMIEL"

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 7. Dezember 1973

Banque nationale suisse - Situation au 7 décembre 1973

Veränderungen seit dem letzten Ausweis
Changements depuis la dernière situation

Aktiven	Franken / Francs
Goldbestand	11 892 732 381.85
Devisen	9 709 503 543.70
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	4 612 980 000.—
Inlandportefeuille	
- Wechsel	144 300 677.83
- Schatzanweisungen des Bundes	79 000 000.—
Lombardvorschüsse	200 981 172.—
Korrespondenten im Inland	84 414 510.74
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	1 243 514 066.53
Sonstige Aktiven	63 174 152.81
Total	28 030 600 505.46

Franken / Francs
—
+ 408 893 408.49
—
— 552 176 363.30
— 60 000 000.—
— 123 953 906.90
— 80 877 481.02
—
— 8 092 581.29

Actif
Encaisse or
Devises
Bons du Trésor étrangers en fr. s.
Portefeuille effets sur la Suisse
- Effets de change
- Bons du Trésor de la Confédération
Avances sur nantissement
Correspondants en Suisse
Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
Autres postes de l'actif
Total

Passiven	Franken / Francs
Eigene Gelder	65 000 000.—
Notenumlauf	17 136 777 820.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	
- Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	3 593 768 857.61
- übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	834 367 101.57
Mindestguthaben von Banken auf:	
- inländischen Verbindlichkeiten	2 118 130 500.—
- ausländischen Verbindlichkeiten	1 589 134 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	
- Sterilisierungsreskriptionen	424 750 000.—
- Sonderkonti 1)	482 594 000.—
Sterilisierungskonto Bundesverwaltung	25 635 194.60
Sonstige Passiven	1 760 443 031.68
Total	28 030 600 505.46

Passif
Fonds propres
Billets en circulation
Engagements à vue
- Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
- autres engagements à vue
Avoirs minimaux des banques sur:
- les engagements en Suisse
- les engagements envers l'étranger
Engagements à terme
- Rescriptions de stérilisation
- Comptes spéciaux 1)
Compte de stérilisation de l'administration fédérale
Autres postes du passif
Total

1) Überschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

1) Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Offizieller Diskontsatz 4 1/2 % seit 22. Januar 1973
Offizieller Lombardzinsfuss 5 1/4 % seit 22. Januar 1973

Taux officiel d'escompte 4 1/2 % depuis le 22 janvier 1973
Taux officiel pour avance 5 1/4 % depuis le 22 janvier 1973

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 3 1/4 % seit 1. März 1972
b) für übrige Pflichtlager 3 1/4 % seit 1. März 1972

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 3 1/4 % depuis le 1^{er} mars 1972
b) pour autres stocks obligatoires 3 1/4 % depuis le 1^{er} mars 1972

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Elagabal SA

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 28. Dezember 1973, 15 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Lautengartenstrasse 14, Basel.

Einziges Traktandum: Liquidation der Gesellschaft.

Basel, den 6. Dezember 1973

Elagabal SA

Der Verwaltungsrat:
Dr. W. Koenig

Thermalbad Zurzach AG

Mitteilung an die Aktionäre

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. Dezember 1973 erhalten die Aktionäre für Coupon Nr. 5 eine Dividende von 10%.

Der Coupon Nr. 5 kann eingelöst werden bei der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank, der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, der Schweizerischen Kreditanstalt und der Migrosbank.

Zurzach, den 3. Dezember 1973

Thermalbad Zurzach AG:
Der Verwaltungsrat

commodore - Taschenrechner - MINUTEMAN



MM-3
Fr. 245.—



MM-3-S (Wurzelautomatik)
Fr. 295.—



MM-3-P (%-Automatik)
Fr. 295.—



MM-3-M (Speicher)
Fr. 345.—

Modell	Ausgabekapazität Stellen	Addition	Subtraktion	Multiplikation	Division	Kettmultiplikation	Kettdivision	Konstanter Faktor	Speicher	Prozentautomatik	Wurzelautomatik	Überlaufanzeige	Minusanzeige	Flieszkomma	Festkomma	Netzanschluss	Batterien auswechselbar	Batterien aufladbar	Netzadapter Fr.	Länge mm	Breite mm	Höhe mm
MINUTEMAN 3	8	•	•	•	•	•	•	•											30.—	103	75	25
MINUTEMAN 3-S	8	•	•	•	•	•	•	•			•								inkl.	103	75	25
MINUTEMAN 3-P	8	•	•	•	•	•	•	•		•									inkl.	103	75	25
MINUTEMAN 3-M	8	•	•	•	•	•	•	•											inkl.	103	75	25

Garantie: 12 Monate (Auch nach Ablauf der Garantiezeit pflegen unsere 15 Elektroniker Ihren Rechner)



5043 Holziken b. Aarau
Autobahnausfahrt Richtung Kölliken
Tel. 084 81 35 35
Telex 68301

1212 Grand-Lancy (Genève)
5, chemin des Fraisières
Tél. 022 93 03 10

Coupon an SHAB

Allorgan AG, 5043 Holziken

Senden Sie uns für 10 Tage unverbindlich auf PROBE:

- MINUTEMAN 3 ohne Adapter
- MINUTEMAN 3 mit Adapter
- MINUTEMAN 3-S mit Adapter
- MINUTEMAN 3-P mit Adapter
- MINUTEMAN 3-M mit Adapter

Firma:

Sachbearbeiter:

Telefon:

FELDMÜHLE RORSCHACH möchte ins Gespräch kommen mit Interessenten für den

Posten als Abteilungsleiter des betrieblichen Rechnungswesens

Wir erwarten vom Chef dieser wichtigen Abteilung, dass er sich in erster Linie besonders der Weiterentwicklung der Plankosten und der Kalkulation annimmt.

Dazu braucht es unseres Erachtens gute Kenntnisse des modernen Rechnungswesens und ein betriebswirtschaftliches Fachwissen, das sich auf Erfahrung mit dieser Materie stützen kann. Auch Kontaktfähigkeit und technisches Verständnis wären sehr von Vorteil.

In einem persönlichen Gespräch mit den zuständigen Herren unseres Direktionsstabes bieten wir Ihnen gerne unverbindlich eine vollständige Orientierung über den Posten, die Organisation, die Aktivitäten und die Leistung unserer Firma und über Weiteres, was Sie in diesem Rahmen interessieren würde.

Wir laden Sie ein, telefonisch oder schriftlich mit unserem Herrn Nieboer (Telefon intern 340) Kontakt aufzunehmen.

Feldmühle AG Ein Akzo-Unternehmen

Verpackungsfolien und Klebebänder
8400 Rorschach, Telefon 071 / 41 53 33

US GULF



**LYKES CONTINENT LINE
LYKES UNITED KINGDOM LINE**

departures every 10 days

SEA BEE barge transport system

LYKES MEDITERRANEAN LINE

departures every 15 days

conventional and containerized shipments,
bulk and breakbulk cargo, experts in heavylifts

LYKES CONTINENT LINE (Supervisory Office Lykes Lines Agency, Inc., Antwerp)

Antwerp	Bureau Maritime H. G. Ahlers S.A.
Bremen	Lykes Lines Agency, Inc.
Hamburg	Theodor F. Elmbecke
Le Havre	Consortium Maritime Franco-Américain
Paris	Consortium Maritime Franco-Américain
Rotterdam	Lykes Lines Agency, Inc.

LYKES MEDITERRANEAN LINE (Supervisory Office Lykes Lines Agency, Inc., Genova)

Barcelona	Emilio Huar, S.A.
Genova	Henry Coe & Clerici Agenti S.p.A.
Livorno	Henry Coe & Clerici Agenti S.p.A.
Marseille	Consortium Maritime Franco-Américain
Napoli	Carlo Genovese
Trieste	Eilermann & Wilson Agency Co. Ltd.
Venezia	Henry Coe & Clerici Agenti S. p. A.

RODOLPHE HALLER S.A.,

Basel	St. Albanvorstadt 17	- Tel. (061) 23 98 55 - Telex 62233
Genève	Rue des Gares 7	- Tel. (022) 33 65 10 - Telex 22161

Zu verkaufen

Industriebauland

25 000 m²

Nähe Autobahnanschluss Fribourg
SBB-Bahnhof
Preisbasis zur Diskussion: Fr. 21.-/m²
Personalkapazität vorhanden

Auskunft: 037 / 26 10 15
S.L.S.A., Case postale 34
1700 Fribourg 6 Jura

A vendre

Terrain industriel

25 000 m²

à proximité du raccordement d'autoroute de Fribourg
Gare CFF
Prix de base de discussion: Fr. 21.-/m²
Capacité de personnel à disposition

Renseignements tél. 037 / 26 10 15
S.L.S.A., Case postale 34
1700 Fribourg 6 Jura

Billig!

Herstellung von Texten im Schriftveredelungsverfahren

Verlangen Sie Einzelheiten von

Juris Druck + Verlag AG

Basteiplatz 5, 8001 Zürich
Tel. 01/27 77 27 und 27 77 47

Wir haben noch

freie Kapazität

in Loch- und Prüfarbeiten auf Lochkarten und Magnetband für vorbestehende Inventuren sowie Erfassen von Jahresabschlüssen.

INTERFACT
RECHENZENTRUM

Interfact AG, Vordere Vorstadt 17,
5000 Aarau, Telefon 064 / 24 63 24

Zu verkaufen in Gunzgen

85 000 m² Land

an verkehrstechnisch guter Lage, in der Nähe des Autobahnkreuzes Egerkingen.

Günstiger Verkaufspreis.

Anfragen unter Chiffre 29-87590,
Publicitas Olten.

AG der Elektronik-Branche sucht

aktiven oder stillen Teilhaber

(Elektro-Mech., Elektroniker, Elektriker)
mit einer Kapital-Einlage von Fr. 50 000.- bis Fr. 100 000.-.

Seriöse Offerten sind unter Chiffre 02-36780 an Publicitas AG, 5401 Baden, einzureichen.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Stempel Gravuren Schilder

8022 Zürich Limmatquai 32
Tel. 051 / 32 61 89

Versicherungsprobleme?

Planung und Kalkulation von Personal-Alterskassen
Sachverständige Beratung in allen Versicherungsfragen

Firmen erhalten kostenlos mein Exposé
Personalvorsorge auf moderner Grundlage
Personalvorsorge für 3-4 Mitarbeiter

M. O. BALDINGER

Versicherungs-Treuhandstelle
8034 Zürich 8 Alderstraße 49

DANFLEX Drehstuhl

Nylon-Doppelrollen, integrierte Bremsen (schont den Teppich!)
Überzüge auswechselbar, viele Stoff- oder Kunstlederfarben



Fr. 240.- ab Lager

büro-friedli

3172 Niederwangen
Freiburgstrasse 572
Telefon 031 56 40 66

Buffet Bern
für erfolgreiche Geschäftsansätze jeder Art.
Moderne, angenehme und ruhige Lokalisation für 15 bis 200 Personen.
Zentrale Lage.
Buffet Bern
Tel. 223421 Fritz Haller

Reisende Kaufleute kennen uns!

HOTEL-RESTAURANT GOLDENES KREUZ, GERZENSEE
In unserem stimmungsvollen Interieur verwöhnen wir Sie mit unseren köstlichen Wild- und Grill-Spezialitäten.
Wir empfehlen eine frühzeitige Tischreservation.
Direktion: Herbert Huber, Tel. (031) 92 88 36
Montag bis Dienstag 16 Uhr geschlossen.

Winterthur Hotel-Pizzeria «Goldener Adler»
das gediegene Kleinhotel der Altstadt
Spezialitäten: Chäschechli, Pizze
Tellerservice ab Fr. 4.-
Zimmer mit allem Komfort
Familie Landolt-Frischknecht
Telefon (052) 22 70 71
Steinberggasse 51

Gut essen ... direkt am See, in der Bucht von Faulensee, im neuen
HOTEL SEEBLICK
Tel. (033) 54 23 21
Familie Otto Habegger

Warum in den Städten Zürich, Bern, Basel und Olten mühsam nach Zimmern suchen?
MOTEL AGIP
im Autobahnkreuz N 1/N 2
1622 Eschbach
Telefon 052 69 21 31
Tele 68 84 84
110 Betten, 72 Zimmer, alle mit Bad, eigener Bar, Konferenzräume, Restaurant, Speise-Saal, Garage, Parkplatz, Billard, Kegel, Tennisplatz
Zürich, Luzern, Eschbach, Olten

Kommen Sie zu uns nach Kirchdorf.
Im Spycher
offizieren wir Ihnen eine gepflegte Küche, zubereitet an offenem Feuer, bei romantischem Petroleumlicht.
Gasthof Ochsen
Kirchdorf, Familie E. Zwingli
Telefon 031/92 83 01

Gasthof Schützen, Belp
Familie Franz Portner-Hofer
Tel. (031) 81 03 12 / 81 29 33
Heimelige Lokalisation, grosse und kleine Saal für Hochzeiten, Gesellschaften und Familienanlässe.
Leistungsfähige Küche mit vielen Gourmet-Spezialitäten. Zwei automatische Kegelbahnen, Präzisionsschiessanlage.
Mittwoch und jeden ersten Donnerstag im Monat geschlossen. Grosser Parkplatz.

Gasthof zum Adler 3127 Mühlethurnen
Das neue Haus mit seinen gediegenen Räumen für grosse und kleine Anlässe, Hochzeiten, Gesellschaften und Familienfeste. Verlangen Sie unsere preiswerten Menüs. Erstklassige Weine und Getränke.
Beidseits des Hauses viel Parkplatz.
Mit höchster Empfehlung Familie O. Messerli
Telefon (031) 81 62 78

Erlach Hotel Erle
Altrenommiertes Gasthof.
Treffpunkt aller Kreise.
Gepflegte Küche und Keller.
Heimelige Zimmer mit fliessendem kaltem und warmem Wasser.
Freudlich empfiehlt sich:
A. Bürki-Seller, Tel. 032/88 11 08